



3742/16  
22-12-2016

**JAVNO PREDUZEĆE ŽELJEZNICE FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**  
društvo sa ograničenom odgovornošću SARAJEVO  
71 000 Sarajevo, Musala 2

Reg.br. 065-0-Reg-06-000614 od 28.12.2006.godine kod Općinskog suda u Sarajevu; Transakcijski računi: KM 3389002207823509, DEVIZNI-IBAN: BA39+3389002207823509 SWIFT: UNCRBA 22 kod UNICREDIT BANK d.d. Mostar; KM 1549212001826340, DEVIZNI-IBAN: BA39+50101200-875115 SWIFT: UPBKBA 22 kod INTESA SAN PAOLO BANKA d.d. BiH Sarajevo; KM 5659013500000511, DEVIZNI-IBAN: BA39+5651200000061888, SWIFT: BATOBA 22, kod BOBAR BANKA a.d. Bijeljina; KM 1327310010269422 kod NLB TUZLANSKA BANKA d.d. Tuzla; KM 1990490075973745 kod SPARKASSE BANK D.D. Sarajevo; KM 5550050018762580 kod NOVA BANKA a.d. Banja Luka; KM 1020500000088171, DEVIZNI-IBAN: BA39+1020500000088171 SWIFT: UBKSDA 22 kod UNION BANKA d.d. Sarajevo; ID broj: 4200450270001; PDV broj: 200450270001; Porezni broj: 01071112

Broj: UD-22661-1-4.1./2016

Datum: 21.12.2016. godine

Mjesto: Sarajevo

Na osnovu člana 70. stav (3), a u vezi sa članom 64. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14), člana 58. Statuta Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo ("Službene novine FBiH" broj: 27/06, 5/08, 49/08, 57/09, 59/11, 92/12 i 58/15) i Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda sa preporukom Komisije, broj: UD-15584-1-1/2016 od 28.11.2016.godine, Uprava Društva na 23. sjednici, održanoj dana 21.12.2016. godine donijela je

### O D L U K U

o izboru najpovoljnijeg ponuđača za javnu nabavku roba - monoblok točkovi  $\varnothing$  920 mm za teretne vagone sa uslugom kompletiranja osovinskih slogova  $\varnothing$  920 mm za teretne vagone

#### I

Ugovor o javnoj nabavci roba – monoblok točkovi  $\varnothing$  920 mm za teretne vagone sa uslugom kompletiranja osovinskih slogova  $\varnothing$  920 mm za teretne vagone, za potrebe Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo, dodjeljuje se ponuđaču **METALKA TRADE d.o.o. Azize Šaćirbegović bb, Sarajevo u ukupnom iznosu od 219.950,00 KM bez PDV-a, odnosno 257.341,50 KM sa PDV-om**, po provedenom otvorenom postupku, tender broj: UD-15584-1/2016.

#### II

Ugovor se dodjeljuje na osnovu člana 64. stav (1) tačka a) ZJN – ekonomski najpovoljnija ponuda.

#### III

Za realizaciju ove Odluke zadužuju se Ekonomski poslovi Društva - Sektor za nabavke i prodaju.

#### IV

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

### O b r a z l o ž e n j e

Uprava Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo je Odlukom broj: UD-15456-1-5.8./2016 od 22.09.2016. godine odobrila pokretanje otvorenog postupka za javnu nabavku roba – monoblok točkovi  $\varnothing$  920 mm za teretne vagone sa uslugom kompletiranja osovinskih slogova  $\varnothing$  920 mm za teretne vagone, za potrebe Javnog preduzeća Željeznice

UIC 50

Bosna i Hercegovina

JP ŽFBH d.o.o. Sarajevo Centrala: +387 33 657-313; Kabinet Predsjednika Uprave-Generalnog direktora: tel. +387 33 251-120, fax +387 33 652-396; Poslovi razvoja i investicija: tel. +387 33 617-754, fax +387 33 617-922; Željeznički operator: tel. +387 33 251-126, fax +387 33 610-038; Željeznička infrastruktura: tel. +387 33 251-120, fax +387 33 656-062; Ekonomski poslovi: tel. +387 33 251-123, fax +387 33 217-085; Pravni i kadrovski poslovi: tel. +387 33 251-123.

Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo, tender broj: UD-15584-1/2016.

Obavještenje o nabavci je objavljeno na portalu javnih nabavki, te u "Službenom glasniku BiH" broj: 83/16 dana 04.11.2016. godine pod brojem: 1050-1-1-327-3-54/16.

Odluka Uprave Društva o pokretanju postupka javne nabavke je objavljena na internet stranici JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo – [www.zfbh.ba](http://www.zfbh.ba)

Rješenjem Predsjednika Uprave - Generalnog direktora, broj: 1-16247-1/2016 od 30.09.2016. godine, imenovana je Komisija za nabavke (u daljem tekstu: Komisija) koja je provela postupak nabavke, u sljedećem sastavu: Alen Džano – predsjednik, Adnan Kubat – član, Malik Rizvanović – član, Ana Šimić – član, Alem Mudželet – član i Nedvin Tucović – zamjenik sekretara.

Na osnovu člana 63. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14), Komisija je dana 23.11.2016. godine u 12:00 sati izvršila javno otvaranje ponuda. Do određenog roka za dostavu ponuda, dostavljene su tri ponude ponuđača, i to:

1. **"RPV" d.o.o. Slavonski Brod**, dr. Mile Budaka 2 i **CIOS CARGO Zagreb**, J. Lončara 15 zaprimljena dana 23.11.2016. godine u 09:05 sati, pod brojem 45-20475-1/2016.
2. **TŽV GREDELJ d.o.o.** Kranjčevićeva 21, Sarajevo, zaprimljena dana 23.11.2016. godine u 11:22 sati, pod brojem 45-20512-1/2016.
3. **METALKA TRADE d.o.o.** Azize Šaćirbegović bb, Sarajevo, zaprimljena dana 23.11.2016. godine u 11:37 sati, pod brojem 45-20515-1/2016.

Ponuđeno je sljedeće:

1. **"RPV" d.o.o. Slavonski Brod, dr. Mile Budaka 2 i CIOS CARGO Zagreb, J. Lončara 15**  
**Cijena** – 94.800,00 EUR bez PDV-a, odnosno 94.800,00 EUR sa PDV-om;  
**Uslovi i način plaćanja** - 120 dana od dana izdavanja fakture;  
**Rok isporuke** – 5 dana od dana ispostavljanja narudžbenice.
2. **TŽV GREDELJ d.o.o. Kranjčevićeva 21, Sarajevo**  
**Cijena** – 206.132,25 KM bez PDV-a, odnosno 241.174,73 KM sa PDV-om;  
**Uslovi i način plaćanja** - 90 dana od dana izdavanja fakture;  
**Rok isporuke** – 1 dan od dana ispostavljanja narudžbenice.
3. **METALKA TRADE d.o.o. Azize Šaćirbegović bb, Sarajevo**  
**Cijena** – 219.950,00 KM bez PDV-a, odnosno 257.341,50 KM sa PDV-om;  
**Uslovi i način plaćanja** - 180 dana od dana izdavanja fakture;  
**Rok isporuke** – 5 dana od dana ispostavljanja narudžbenice.

Komisija je nakon pregleda ponude ponuđača METALKA TRADE d.o.o. Azize Šaćirbegović bb, Sarajevo konstatovala da je ponuda prihvatljiva, jer zadovoljava sve kvalifikacione uslove iz tenderske dokumentacije (članovi ZJN 45. – 52.), te je u ponudi dostavljena sva dokumentacija tražena tenderskom dokumentacijom.



Pregledom ponude ponuđača "RPV" d.o.o. Slavonski Brod, dr. Mile Budaka 2 i CIOS CARGO Zagreb, J. Lončara 15, Komisija je konstatovala da ponuda nije prihvatljiva, iz sljedećih razloga:

1. Ponuđač nije dostavio u svojoj ponudi pismo ponude kako je zahtjevano tenderskom dokumentacijom tačkom 8.1.7. koja glasi:  
**8.1.7 Ponuđač u ponudi mora dostaviti pismo ponude na memorandumu sa naznačenim nazivom i tačnom adresom ponuđača, identifikacionim brojem, predmetom ponude, rokom isporuke robe, uslovom i načinom plaćanja, jediničnom i ukupnom cijenom, potpisanom i ovjerenom od strane ovlaštenog lica ponuđača. Ukoliko ponudu potpisuje lice koje nije ovlašteno za zastupanje ponuđača, uz ponudu je potrebno dostaviti Punomoć za to lice potpisanu i ovjerenu od strane lica ovlaštenog za zastupanje.**
2. Ponuđač u svojoj ponudi nigdje nije naveo paritet cijena za predmet nabavke koji nudi kako je zahtjevano tačkom 8.4 tenderske dokumentacije.
3. Ponuđač u svojoj ponudi nije dostavio izvještaj Centralne Banke **o svim transakcijskim računima ponuđača** kako je zahtjevano tenderskom dokumentacijom tačkom 7.3.2 a). Tenderskom dokumentacijom tačkom 7.3.2 a) je zahtjevano sljedeće:
  - a) *Izvještaj Centralne Banke Bosne i Hercegovine o svim transakcijskim računima ponuđača i izvještaji svih poslovnih banaka kojima se dokazuje da transakcijski računi ponuđača nisu bili blokirani u protekloj godini dana.*
4. Ponuđač je na stranama ponude 27 i 29 dostavio izjavu iz člana 52 Zakona koja je sastavni dio tenderske dokumentacije kao Aneks 10. Ponuđač je propustio da ovjeri kod nadležnog organa predmetnu izjavu iako je na njoj jasno navedeno da se ovjerava kod nadležnog organa u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama članom 52 i podzakonskim aktima Zakona i tačkom 7.6 tenderske dokumentacije.
5. Ponuđač u svojoj ponudi nije dostavio Izjavu ovjerenu kod nadležnog organa zahtjevanu tačkom 7.3.2. c) tenderske dokumentacije, koja glasi:  
Tenderskom dokumentacijom tačkom 7.3.2 c) je zahtjevano sljedeće:
  - c) *Izjavu o ukupnom prometu ponuđača i, kada je to primjereno, o prometu u segmentu poslovanja koji je predmet ugovora, za posljednje tri finansijske godine (2013, 2014, 2015) za koje se raspolaze podacima, ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnom segmentu, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri godine; izjava koja se prilaže ovjerava se kod nadležnog organa;*
6. Ponuđač u svojoj ponudi je dostavio tehničke crteže ponuđene robe međutim na ponuđenom crtežu monoblok točka na strani ponude 235 ponuđač dostavlja crtež na kojem je kružna brazda izkotirana na Ø 840 mm a prema tehničkoj specifikaciji ista brazda je zahtjevana na Ø 830 mm. Na istom crtežu ponuđač nudi točak od nosivosti 23,5 tona što nije u skladu sa tehničkom specifikacijom gdje je zahtjevan točak nosivosti od 22,5 tona, takođe nivo maksimalne statičke neuravnoteženosti prema tehničkoj specifikaciji je zahtjevan kao E2 dok ponuđač nudi na crtežu nivo maksimalne statičke neuravnoteženosti E3.

Pregledom ponude ponuđača TŽV GREDELJ d.o.o. Kranjčevićeva 21, Sarajevo, Komisija je konstatovala da je ponuđač formirao konzorcij, tačnije grupu ponuđača, sa još dvije kompanije, jedna je ŠINVOZ d.o.o.

Zrenjanin, Srbija te druga je TONELI d.o.o. Litija, Slovenija. Komisija je konstatovala da ponuda grupe ponuđača nije prihvatljiva, iz sljedećih razloga:

1. Ponuđač je na strani ponude br. 9 dostavio bankovnu garanciju za ozbiljnost ponude, bankovna garancija je izdata od AIK BANKA a.d. Beograd te na istoj se nalaze dvije različite vrijednosti. Prva vrijednost je 1.800,00 Eura a druga vrijednost je 1.840,00 Eura. Ovako formirana bankovna garancija nema jasno definisanu vrijednost koja se neopozivo i bezuslovno treba platiti na pismeni zahtjev Ugovornog organa za plaćanje. Nadalje niti jedna vrijednost na bankovnoj garanciji ne ispunjava uvjete propisane za dostavljanje bankovne garancije iz tenderske dokumentacije tačke 8.8.1.
2. Bankovna garancija za ozbiljnost ponude je dostavljana na vrijednosti od 1.800,00 EUR odnosno 1.840,00 EUR, ista ne ispunjava uvjet da mora biti u visini vrijednosti od 1,5% procijenjene vrijednosti ugovora koja je 240.000,00 KM kako je zahtjevano tačkom 8.8.1. tenderske dokumentacije. Iznos bankovne garancije za ozbiljnost ponude je morao biti 1,5 % od 240.000,00 KM što iznosi 3.600 KM odnosno 1.840,6507 EUR u skladu sa kursom BAM/EUR Centralne banke BiH kako je zahtjevano tačkom 8.8.1. tenderske dokumentacije.

Tenderskom dokumentacijom tačkom 8.8.1. je zahtjevano sljedeće:

*8.8.1 Da bi učestvovali u postupku javne nabavke ponuđači trebaju uz ponudu dostaviti u originalu bezuslovnu bankarsku garanciju za ozbiljnost ponude (u daljem tekstu: garancija za ponudu). Iznos tražene garancije za ponudu u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, Član 61. mora biti u visini od 1,5 % procijenjene vrijednosti predmetnog Ugovora. Ukupna vrijednost garancije se posmatra bez PDV-a i ista mora da važi u čitavom periodu opcije ponude.*

3. Ponuđač je dostavio u svojoj ponudi na strani br. 241 ugovor o radu kao dokaz da je uposlenik zaposlen kod jednog od članova grupe ponuđača kako je i zahtjevano tačkom 7.4.2. e) tenderske dokumentacije. Dostavljeni Ugovor o radu nije ovjeren od strane nadležnog organa niti je original, naime tenderskom dokumentacijom tačkom 7.4.1 a) zahtjevano je da dokazi koji se odnose na tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača budu u originalu ili ovjereoju kopiji.

Tenderskom dokumentacijom tačkom 7.4.1 a) je zahtjevano sljedeće:

*a) Ugovorni organ, zavisno od vrste, količine ili obima, ili namjene predmeta nabavke, zahtjeva dokaze u originalu ili ovjereoju kopiji koji se odnose na tehničku i profesionalnu sposobnost.*

4. Ponuđač u svojoj ponudi je dostavio tehničke crteže ponuđene robe međutim na ponuđenom crtežu monoblok točka na strani ponude br. 252 ponuđač dostavlja crtež na kojem je kružna brazda izkotirana na Ø 840 mm a prema tehničkoj specifikaciji ista brazda je zahtjevana na Ø 830 mm. Takođe iz priloženog crteža ne može se vidjeti nivo maksimalne statičke neuravnoteženosti kako je zahtjevano tehničkom specifikacijom.
5. Ponuđač u svojoj ponudi je dostavio tehničke crteže ponuđene robe međutim na ponuđenom crtežu monoblok točka na strani ponude br. 252 nema ovjere od strane proizvođača kako je zahtjevano tenderskom dokumentacijom tačkom 7.4.2 i). Naime na strani ponude br. 250 ponuđač navodi u



izjavi da je proizvođač monoblok točka Bonatrans Group a.s. ali dostavlja neovjeren crtež od strane proizvođača Bonatrans Group a.s. u svojoj ponudi.

Tenderskom dokumentacijom tačkom 7.4.2 i) je zahtjevano sljedeće:

i) *Ponuđač treba da dostavi tehničke crteže ponuđene robe ovjerene od strane ponuđača i proizvođača;*

Na osnovu gore navedenog, Komisija je utvrdila da su ispunjeni zakonski uslovi za nastavak postupka nabavke i zaključenje ugovora, te je dala preporuku Upravi Društva za donošenje Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača kojom se Ugovor za javnu nabavku roba - monoblok točkovi ø 920 mm za teretne vagone sa uslugom kompletiranja osovinskih slogova ø 920 mm za teretne vagone, za potrebe Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo, dodjeljuje ponuđaču **METALKA TRADE d.o.o.**, Azize Šaćirbegović bb, Sarajevo, u ukupnom iznosu od **219.950,00 KM bez PDV-a**, odnosno **257.341,50 KM sa PDV-om**.

Nakon provedenog postupka od strane Komisije, te Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda sa preporukom Komisije, broj: UD-15584-1-1/2016 od 28.11.2016. godine, odlučeno je kao u dispozitivu ove Odluke.

Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ove Odluke može se izjaviti žalba JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo u roku od 10 (deset) dana od dana prijema ove Odluke, u skladu sa članom 101. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14).

Dostavljeno:

- Željeznički operator,
- Sektor za nabavke i prodaju x2 *Alen Ožans*
- Sektor plana, analize i raspoređivanja prihoda,
- Ponuđaču x3,
- Uz Zapisnik,
- a/a.



Predsjednik Uprave – Generalni direktor  
*Enis Džafić, mr. ecc.*